

Forfatter: Heiberg, P. A.

Titel: Udrag fra Virtuosen

Citation: Heiberg, P. A.: "Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter", i Heiberg, P. A.: *Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter*, udg. af Otto Borchsenius ; Fr. Winkel Horn , 1884, s. 292. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-heibergpa01val-shoot-idm140167180202784/facsimile.pdf> (tilgået 20. april 2024)

Anvendt udgave: Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter

zu kriegen keine Tochter. Sie hat so dorausien etwas gegen Sie.

Spazier. Det har jeg — wahrgenommen — observed. Denk enjant, hun slog mig uplig for at ægte mig med Deres Husstotterinn. Aber jeg betakkebe mig for en saadan Frøprens-Ansigt. Hun ser ja ut som — wahrhaftig, som en Hæd-Amme.

Hr. v. Borgen. Hæd-Amme — Hæd-Amme — was soll das sagen?

Spazier. Jå — en Hæd-Amme — forstaaer De det ikke? — det er en Hæd-Amme, som — som — som hjælper Fruerne ved deres Wocheneng.

Hr. v. Borgen. Ha! ha! ha! Nun verstehe ich Sie. Eine Erdenmutter wolte Sie sagen. Eine Erdenmutter. Ha! ha! ha! Neben Deutsch. Das gehet besser. Ha! ha! ha! Ja, sie sieht in Wahrheit aus als ein Erdenmutter. Nein, Hr. Spazier! Sie soll sein mein Schwiegereltern; Sie soll haben meine Juliane; das habe ich gelobt, und ich will halten Wort. Ich soll mein Weib nothzuchtigen zu konsentieren.

Spazier. Ich danker Hr. Schwiegervatter! Saa meget storre Liltit kan De sætte i mig, at jeg Deres Guds godt forvatter. Und ich er gewiß en redelig Mand. Aber De vil af disse Protokoller und Dokumenter se, at vi kruger store Forandringer at gjøre, for end vi de Sager i nogen Orden kan bringe. Det er fornødig, at vi endnu nogle gewaltsamme Mittelere bruger: und siden vi nu snakker derover, saa maa jeg Dem sige . . .

Anden Scene.

De forrige Tøraf.

Hr. v. Borgen*). Hvad er det? — der har vi jo Forvatteren, hvad vil Han her i Høen, min gode Tøraf? Han kunde blive hjemme, naar Inspektøren er her.

*) Snakker ganske ordentlig, naar han taler en Dansk, men ellers meget langsomt.